

L.A. Care
Medicare Plus[™]
(HMO D-SNP)

由 L.A. Care Health Plan 提供

2025

年度變更通知

L.A. Care Medicare Plus (HMO-DSNP) 由 L.A. Care Health Plan 提供

2025 年度變更通知

簡介

您目前已參保成為本計劃的會員。我們的各項福利、承保範圍、規定及費用在明年將會有一些變更。本《年度變更通知》將會為您說明變更內容以及您可至何處尋找與這些變更有關的進一步資訊。如欲取得與費用、各項福利或規定有關的進一步資訊，請查看位於我們 medicare.lacare.org 網站上的《會員手冊》。重要詞彙及定義列於《會員手冊》的最後一章，按照漢語拼音順序排列。

其他資源

- 本文件有阿拉伯文版、亞美尼亞文版、柬埔寨文版、中文版、波斯文版、印地文版、苗文版、日文版、韓文版、寮文版、勉族文版、旁遮普文版、俄文版、西班牙文版、塔加拉文版、泰文版、烏克蘭文版及越南文版可供免費索取。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期：2026 年 6 月 30 日)

 **如果您有疑問**，請致電 1-833-522-3767 (TTY: 711) 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus 2025 年度變更通知

- 您可免費取得本《年度變更通知》的其他格式，例如：大字版、盲文版或語音版。請致電 1-833-522-3767 (TTY: 711)，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。這是免費電話。
- 您可以要求我們不管在什麼情況下均寄送您需要之語言版本或格式的資訊給您。這稱為長期要求。我們將會追蹤記錄您的長期要求，這樣一來，您便不必在我們每次寄送資訊給您時再另外提出要求。如欲取得本文件英文以外的其他語言版本和／或其他格式，請致電 1-833-522-3767、TTY: 711 與會員服務部聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。服務代表可協助您提出或變更長期要求。
- **ATTENTION: If you need help in your language, call 1-833-522-3767 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-833-522-3767 (TTY: 711). These services are free.**

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

(Arabic) الشعار بالعربية

- يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ **1-833-522-3767** (TTY: **711**). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريـل والخط الكبير. هذه الخدمات مجانية. (TTY: **711**) اتصل بـ **1-833-522-3767**.

Հայերեն պիտակ (Armenian)

- ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք **1-833-522-3767** (TTY: **711**): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ բրայլյան այբուբենով և խոշոր տառերով տպագիր նյութեր: Զանգահարեք **1-833-522-3767** (TTY: **711**): Այդ ծառայություններն անվճար են:

简体中文标语 (Chinese)

- 请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 **1-833-522-3767** (TTY: **711**)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 **1-833-522-3767** (TTY: **711**)。这些服务都是免费的。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (**Punjabi**)

- ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ **1-833-522-3767** (TTY: **711**). ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬੋਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ **1-833-522-3767** (TTY: **711**). ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

ਹਿੰਦੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (**Hindi**)

- ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਅਗਰ आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो **1-833-522-3767** (TTY: **711**) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। **1-833-522-3767** (TTY: **711**) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।

Nqe Lus Hmoob Cob (**Hmong**)

- CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

日本語表記 (Japanese)

- 注意日本語での対応が必要な場合は **1-833-522-3767 (TTY: 711)** へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 **1-833-522-3767 (TTY: 711)** へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 태그라인 (Korean)

- 유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 **1-833-522-3767 (TTY: 711)** 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. **1-833-522-3767 (TTY: 711)** 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ແທກໄລພາສາລາວ (Laotian)

- ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໂທຫາເບີ **1-833-522-3767 (TTY: 711)**. ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການເຊັ່ນເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມິໂຕພິມໃຫຍ່ໃຫ້ໂທຫາເບີ **1-833-522-3767 (TTY: 711)**. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

Mien Tagline (Mien)

- LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiex longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Liouh lorx jauvlouc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hluo mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ឃ្លាសម្គាល់ជាភាសាខ្មែរ (Cambodian)

- ចំណាំ៖ បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ **1-833-522-3767** (TTY: **711**)។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរ ធ្មេញ សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ពធំ ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ **1-833-522-3767** (TTY: **711**)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

مطلب به زبان فارسی (Farsi)

- توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با
ها و خدمات تماس بگیرید. کمک (TTY: 711) **1-833-522-3767**
های خط بریل و چاپ بامخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه
(TTY: 711) حروف بزرگ، نیز موجود است. با **1-833-522-3767**
شوند تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می

Русский слоган (Russian)

- ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру **1-833-522-3767** (TTY: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру **1-833-522-3767** (TTY: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

Mensaje en español (Spanish)

- ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al **1-833-522-3767** (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al **1-833-522-3767** (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

Tagalog Tagline (Tagalog)

- ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Libre ang mga serbisyonang ito.

แท็กไลน์ภาษาไทย (Thai)

- โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข **1-833-522-3767** (TTY: **711**) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข **1-833-522-3767** (TTY: **711**) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Примітка українською (Ukrainian)

- **УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-833-522-3767** (TTY: **711**). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Ці послуги безкоштовні.

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)

- **CHÚ Ý:** Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số **1-833-522-3767** (TTY: **711**). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số **1-833-522-3767** (TTY: **711**). **Các dịch vụ này đều miễn phí.**

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

L.A. Care Medicare Plus 2025 年度變更通知

目錄

A. 免責聲明.....	13
B. 檢視明年度的 Medicare 和 Medi-Cal 承保範圍	13
B1. L.A. Care Medicare Plus 相關資訊	14
B2. 重要待辦事項.....	14
C. 網絡醫療服務提供者及藥房變更	16
D. 明年度的福利變更.....	17
D1. 醫療服務的福利變更.....	17
D2. 處方藥承保變更.....	28
E. 選擇計劃.....	33
E1. 留在本計劃	33
E2. 更換計劃.....	34
F. 獲得協助.....	43
F1. 本計劃	43
F2. 醫療保險諮詢 與倡導計劃 (HICAP)	45
F3. 投訴專員計劃	45
F4. Medicare	46
F5. 加州醫療保健管理部.....	47

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期:2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

A. 免責聲明

L.A. Care Medicare Plus (HMO D-SNP) 是與 Medicare 及 Medi-Cal 均簽有合約的健康計劃，同時為參保者提供此兩項計劃的福利。參保 L.A. Care Medicare Plus 需視合約續約情況而定。

B. 檢視明年度的 Medicare 和 Medi-Cal 承保範圍

請務必現在立即檢視您的承保範圍，以確認其在明年仍然能夠滿足您的需求。如果承保範圍無法滿足您的需求，您可能可以退出本計劃。請參閱 **E 部分** 以瞭解更多有關明年年度福利變更的資訊。

如果您選擇退出本計劃，您的會員資格將會在您提出申請當月的最後一天終止。只要您符合條件，您還是會繼續留在 Medicare 與 Medi-Cal 計劃中。

如果您退出本計劃，您可取得與下列項目有關的資訊：

- **G2 部分** 之表格所列的 Medicare 選項。
- **G2 部分** 所列的 Medi-Cal 選項與服務。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

B1. L.A. Care Medicare Plus 相關資訊

- L.A. Care Medicare Plus 是與 Medicare 及 Medi-Cal 均簽有合約的健康計劃，同時為會員提供此兩項計劃的福利。
- L.A. Care Medicare Plus 所提供的承保是符合資格的健康保險，稱為「最低基本承保」。其也滿足《病人保護與平價醫療法案》(Patient Protection and Affordable Care Act, ACA) 的個人分攤責任規定。請瀏覽國稅局 (Internal Revenue Service, IRS) 網站 www.irs.gov/Affordable-Care-Act/Individuals-and-Families 以瞭解與個人分攤責任規定有關的進一步資訊。
- 當本《年度變更通知》提及「我們」、「我們的」或「本計劃」時，其是指 Medicare Medi-Cal Plan。

B2. 重要待辦事項

- **確認本計劃是否有任何福利變更可能會對您產生影響。**
 - 是否有任何變更會影響到您正在使用的服務？
 - 檢視福利變更以確認其在明年符合您的需求。
 - 請參閱 **E1 部分**，以瞭解有關本計劃福利變更的資訊。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期:2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

- **確認本計劃是否有任何處方藥承保變更可能會對您產生影響。**
 - 您的藥物屬於承保範圍嗎？您能夠使用同一家藥房嗎？是否有任何像是預先授權、漸進式治療或藥量限制方面的變更？
 - 請檢視各項變更，以確認本計劃的藥物承保在明年適用於您。
 - 請參閱 **E2 部分**，以瞭解有關本計劃藥物承保範圍變更的資訊。
- **確認您的醫療服務提供者及藥房在明年是否仍隸屬於本計劃的網絡。**
 - 您的醫生（包括專科醫生）是否隸屬於本計劃網絡？您的藥房呢？您使用的醫院或其他醫療服務提供者呢？
 - 請參閱 **D 部分**，以瞭解有關本計劃《醫療服務提供者及藥房名錄》的資訊。
- **考慮您計劃的整體費用。**
 - 整體費用和其他承保選項相比如何？
- **考慮您對本計劃是否感到滿意。**

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

如果您決定留在 L.A. Care Medicare Plus：

如果您希望明年可以繼續留在本計劃，那麼很簡單 - 您無需採取任何行動。如果您沒有進行變更，您將會自動續保 L.A. Care Medicare Plus。

如果您決定更換計劃：

如果您判定其他承保更符合您的需求，您可能可以更換計劃（請參閱 **G2 部分** 以瞭解進一步資訊）。如果您參保新計劃，或者您轉換至 Original Medicare，您的新承保將會在下個月的一號開始生效。

C. 網絡醫療服務提供者及藥房變更

本計劃 2025 年度的醫療網及藥房網絡已經變更。

請檢閱 2025 年的《醫療服務提供者及藥房名錄》，以確認您的醫療服務提供者或藥房是否隸屬於本計劃的網絡。更新的《醫療服務提供者及藥房名錄》就位於本計劃的網站上，網址為 medicare.lacare.org。您也可以致電頁面最下方的電話號碼與會員服務部聯絡，以查詢更新的醫療服務提供者資訊，或是要求我們郵寄一份《醫療服務提供者及藥房名錄》給您。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus 2025 年度變更通知

請您務必瞭解，我們也可能會在一年當中針對本計劃的網絡進行變更。如果您的醫療服務提供者退出本計劃，您將享有特定權利和保障。如需進一步資訊，請參閱《會員手冊》的**第 3 章**。

D. 明年度的福利變更

D1. 醫療服務的福利變更

我們正在變更某些醫療服務明年度的承保範圍。下表將會為您說明這些變更。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

L.A. Care Medicare Plus
2025 年度變更通知

	2024 年 (本年度)	2025 年 (明年度)
牙科服務 (補充) :	<ul style="list-style-type: none"> • 預防性牙科 (口腔檢查、洗牙、塗氟治療、X 光造影) • 綜合牙科服務 (診斷、修復、牙髓病、牙周病、拔牙、義齒、口腔手術、其他服務) 	<ul style="list-style-type: none"> • 預防性牙科 <ul style="list-style-type: none"> ◦ 口腔檢查 - 每年 1 次 ◦ 洗牙 - 每年 1 次 ◦ 塗氟治療 - 一年內 1 次局部施用 ◦ X 光造影 - 每年 1 次 • 綜合牙科服務 <ul style="list-style-type: none"> ◦ 修復 ◦ 牙髓治療 - 終身每顆牙齒 1 次 ◦ 牙周病治療 ◦ 義齒 (固定式與活動式) ◦ 口腔／顎面手術 ◦ 一般輔助性服務

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期:2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時 (包含假日)。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus
2025 年度變更通知

	<p>預防性及綜合牙科服務可能有限制和除外項目。</p> <p>可能需要獲得授權和／或轉診。</p>	<p>預防性及綜合牙科服務可能有限制和除外項目。</p> <p>可能需要獲得授權和／或轉診。</p>
膳食福利	<p>本計劃在您從醫院或專業護理機構 (Skilled Nursing Facility, SNF) 出院後提供送餐到府服務，每天 2 餐，最多 14 天，總計 28 餐。</p>	<p>本計劃會根據您的健康需求為您量身定制健康餐點。您最多可獲得 12 週的餐點直接送到您府上。如果您滿足下列其中一項標準，您即可能符合條件：</p>

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期:2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

		<ul style="list-style-type: none">• 患有長期疾病或健康病症。其中可能包括糖尿病、癌症、中風、心臟衰竭或其他心臟病症。其中也可能包括某些肺部問題、人類免疫缺乏病毒 (Human Immunodeficiency Virus, HIV) 或心理健康需求。• 最近剛從醫院或護理機構出院。• 有需要管理的廣泛健康需求。 <p>在參與計劃的期間，您必須每週都能接收送餐。您也必須能夠妥善保存和準備餐點。其他限制規定可能適用。</p>
--	--	--

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus
2025 年度變更通知

<p>例行針灸、脊椎矯正及治療性按摩（補充）</p>	<p>本計劃每年為不屬於 Medicare 承保範圍及不屬於 Medi-Cal 承保範圍的針灸、例行脊椎矯正與治療性按摩服務承保最多 45 次就診，針灸、例行脊椎矯正與治療性按摩服務合併計算。</p>	<p>本計劃每年為不屬於 Medicare 承保範圍及不屬於 Medi-Cal 承保範圍的針灸及例行脊椎矯正服務承保最多 45 次就診，針灸與例行脊椎矯正服務合併計算。</p>
<p>慢性疾病特殊補充福利 (Special Supplemental Benefits for the Chronically Ill, SSBCI) 協助管理特定慢性病</p>	<p>健康食物／食品雜貨、水電瓦斯費和在加油站加油的費用</p>	<p>健康食物／食品雜貨、水電瓦斯費和在加油站加油的費用都包含在提供給所有會員的福利預付卡補貼中。 如需更多資訊，請參閱本表的福利預付卡補貼部分。</p>

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus
2025 年度變更通知

<p>此項福利是屬於針對慢性疾病患者所提供之特殊補充計劃的一部分。並非所有會員均符合資格。請參閱《會員手冊》的第4章。</p>	<p>每月 \$65 的綜合補貼，用於支付健康食物／食品雜貨、家庭水電瓦斯費（例如電費、瓦斯費、暖氣燃油費、衛生費或水費）及在加油站加油的費用。任何餘額不得轉結至下個月。</p> <p>如欲符合此福利的資格，您必須完成一項年度健康風險評估。您還必須患有下列其中一項慢性疾病。</p>	
---	---	--

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus
2025 年度變更通知

	<p>該病症必須會危及生命、造成殘障且／或會使您有住院或不良健康後果的風險。</p> <ul style="list-style-type: none">• 自體免疫疾病• 癌症• 心血管疾病• 慢性酒精和其他藥物依賴• 慢性且會使人失能的心理健康病症• 慢性心臟衰竭• 慢性肺病• 失智症	
--	--	--

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期:2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus
2025 年度變更通知

	<ul style="list-style-type: none"> • 糖尿病 • 末期肝病 • 末期腎臟病 (End-Stage Renal Disease, ESRD) • HIV/AIDS • 神經系統疾病 • 嚴重血液疾病 • 中風 	
<p>非處方 (Over-the-Counter, OTC) 用品</p>	<p>本計劃承保某些獲得核准的非處方藥和健康相關用品，每季最多 \$180。</p>	<p>OTC 福利包含在提供給所有會員的福利預付卡補貼中。</p> <p>如需更多資訊，請參閱本表的福利預付卡補貼部分。</p>

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus
2025 年度變更通知

福利預付卡補貼	本計劃不提供綜合福利預付卡補貼。	作為福利預付卡補貼的一部分，所有會員每個月均可獲得 \$120 的補貼，該補貼會預先加值在其 Mastercard® 福利預付卡中。您可將此補貼用於食品雜貨、水電瓦斯費補助、汽車油費及非處方 (OTC)* 用品。會員可以靈活選擇每月要如何使用這些資金。請注意，任何未用完的資金將不能轉結至下個月。
----------------	------------------	--

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus 2025 年度變更通知

		<p>Medicare 核准 L.A. Care Medicare Plus 透過以價值為基礎的保險設計計劃提供福利。此計劃讓 Medicare 可以嘗試透過新的方式來改善 Medicare Advantage 計劃。</p> <p>*OTC 不屬於以價值為基礎之保險設計 (Value-Based Insurance Design, VBID) 的福利，而是以補充福利的形式提供。</p>
--	--	---

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

<p>預先授權</p> <p>某些服務可能需取得預先授權。請參閱《會員手冊》的第 4 章以瞭解詳情。</p>	<p>下列服務需要取得預先授權：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 門診物質濫用個人會談 • 門診物質濫用團體會談 • 在歡迎門診後進行的心電圖 (Electrocardiogram, EKG) • 眼鏡用品 (Medicare) • 聽力檢查 (Medicare) 	<p>下列服務不需要取得預先授權：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 門診物質濫用個人會談 • 門診物質濫用團體會談 • 在歡迎門診後進行的 EKG • 眼鏡用品 (Medicare) • 聽力檢查 (Medicare)
<p>轉診</p> <p>某些服務可能需經由轉診。請參閱《會員手冊》的第 4 章以瞭解詳情。</p>	<p>下列服務不需經由轉診：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 透析 • 眼睛檢查 (Medicare) • 眼鏡用品 (Medicare) • 聽力檢查 (Medicare) 	<p>下列服務需經由轉診：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 透析 • 眼睛檢查 (Medicare) • 眼鏡用品 (Medicare) • 聽力檢查 (Medicare)

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

D2. 處方藥承保變更

本計劃「藥物清單」的變更

更新的《承保藥物清單》就位於本計劃的網站上，網址為 medicare.lacare.org。您也可以致電頁面最下方的電話號碼與會員服務部聯絡，以查詢更新的藥物資訊，或是要求我們郵寄一份《承保藥物清單》給您。

《承保藥物清單》又稱為「藥物清單」。

我們針對「藥物清單」進行了變更，包括移除或新增藥物、變更我們所承保的藥物，以及變更適用於特定藥物的承保限制。

請檢閱「藥物清單」，**以確認您的藥物在明年屬於承保範圍**，並確認您的藥物是否有任何限制。

「藥物清單」中的大多數變更均會於每年年初進行。但我們可能會在計劃年度期間進行經 Medicare 和／或州政府許可且將會對您造成影響的其他變更。我們至少每個月會更新一次我們的線上「藥物清單」，以提供最新版的藥物清單。如果我們進行會對您正在服用之藥物造成影響的變更，我們將會寄送與該變更有關的通知給您。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? **如果您有疑問**，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

如果您受到藥物承保變更的影響，我們鼓勵您：

- 與您的醫生（或其他處方開立者）合作，以尋找屬於本計劃承保範圍的其他藥物。
 - 您可致電頁面最下方的電話號碼與會員服務部聯絡或聯絡您的護理經理，以索取一份能夠治療相同病症的《承保藥物清單》。
 - 這份清單可協助醫療服務提供者尋找可能適用於您的承保藥物。
- 要求計劃承保您藥物的暫時藥量。
 - 在某些情況下，我們將會在一個曆年的前 90 天期間承保藥物的**暫時藥量**。
 - 此暫時藥量最多為 30 天。（如欲進一步瞭解您在何種情況下可取得暫時藥量以及申請方式，請參閱《會員手冊》的**第 5 章**。）
 - 在您取得藥物的暫時藥量之後，您應與醫生討論暫時藥量用完之後該怎麼做。您可以改用屬於本計劃承保範圍的其他藥物，或請本計劃為您進行例外處理並承保您目前的藥物。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus 2025 年度變更通知

保險內處方集例外處理若獲得核准，在本計劃年度的剩餘時間均保持有效。請參閱您的保險內處方集例外處理核准通知，以瞭解具體的到期日期。如果您的核准即將到期且您想申請延期，您將必須重新提出保險內處方集例外處理申請。如果我們用新的學名藥版本來取代某項品牌藥，且新學名藥的規定與遭到取代的品牌藥相同或更少，則我們目前可立即從「藥物清單」中移除該品牌藥。此外，當我們新增新的學名藥時，我們也可能會決定將品牌藥保留在我們的「藥物清單」中，但我們會立即新增新的規定。

自 2025 年起，我們可以立即用某些生物相似藥來取代原始生物製品。舉例來說，這表示如果您正在使用某項原始生物製品，且該原始生物製品將被生物相似藥取代，則您可能不會在我們作出變更前提前 30 天收到變更通知，也可能無法在網絡藥房獲得一個月藥量的原始生物製品。如果您在我們作出變更時正在使用某項原始生物製品，您將仍會收到資訊告知我們所作出的具體變更，但這些資訊可能會在我們進行變更後才寄達。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? **如果您有疑問**，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

L.A. Care Medicare Plus 2025 年度變更通知

您可能沒有使用過這當中某些類型的藥物。如需藥物類型的定義，請參閱您《會員手冊》的**第 12 章**。美國食品與藥物管理局 (Food and Drug Administration, FDA) 也有為消費者提供藥物資訊。請參閱 FDA 網站：www.fda.gov/drugs/biosimilars/multimedia-education-materials-biosimilars#For%20Patients。您也可以致電頁面最下方的電話號碼與會員服務部聯絡，或向您的醫療保健服務提供者、處方開立者或藥劑師索取更多資訊。

自 2025 年起，如果我們用新的學名藥或者用品牌藥或原始生物製品的某些生物相似藥版本來取代某項品牌藥或原始生物製品，且使用相同或更少的規定，則我們可以立即從「藥物清單」中移除該品牌藥或原始生物製品。此外，當我們新增新的學名藥時，我們可能會決定將品牌藥或原始生物製品保留在我們的「藥物清單」中，但我們會立即新增新的規定。

這表示，舉例來說，如果您正在使用品牌藥或原始生物製品，且該品牌藥或原始生物製品將被學名藥或生物相似藥版本取代，則您可能不會在我們作出變更前提前 30 天收到變更通知，也可能無法在網絡藥房獲得一個月藥量的品牌藥或原始生物製品。如果在我們作出變更時您正在使用某項品牌藥或原始生物製品，您將仍會收到與我們作出的具體變更有關的資訊，但這些資訊可能會在我們進行變更後才會寄達。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? **如果您有疑問**，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus 2025 年度變更通知

您可能沒有使用過這當中某些類型的藥物。如需藥物類型的定義，請參閱您《會員手冊》的**第 12 章**。美國食品與藥物管理局 (Food and Drug Administration, FDA) 也有為消費者提供藥物資訊。請參閱 FDA 網站：www.fda.gov/drugs/biosimilars/multimedia-education-materials-biosimilars#For%20Patients。您也可以致電頁面最下方的電話號碼與會員服務部聯絡，或向您的醫療保健服務提供者、處方開立者或藥劑師索取更多資訊。

處方藥費用變更

您在 2025 年需為處方藥支付的費用沒有變更。請閱讀下文以瞭解更多有關處方藥保險的資訊。

下表顯示了您需為所有 D 部分承保藥物所支付的費用。

	2024 年 (本年度)	2025 年 (明年度)
所有 D 部分承保藥物 在網絡藥房配領 D 部分承保藥物一個月藥量的費用	每份處方一個月 (30 天) 藥量的共付額為 \$0 。	每份處方一個月 (30 天) 藥量的共付額為 \$0 。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時 (包含假日)。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus 2025 年度變更通知

	2024 年 (本年度)	2025 年 (明年度)
Medicare 核准 L.A. Care Medicare Plus 在以價值為基礎的保險設計 (VBID) 計劃中提供較低的共付額／共同保險金。此計劃讓 Medicare 可以嘗試透過新的方式來改善 Medicare Advantage 計劃。		

E. 選擇計劃

E1. 留在本計劃

我們希望您能夠繼續成為計劃會員。如欲繼續留在本計劃中，您無需採取任何行動。如果您**沒有**轉到其他 Medicare 計劃也沒有轉到 Original Medicare，您就會在 2025 年自動續保成為本計劃的會員。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

E2. 更換計劃

大多數 Medicare 受保人均可在一年當中的特定期間終止其會員資格。由於您擁有 Medi-Cal，因此您可在一年當中的任何月份終止您在本計劃的會員資格。

此外，您可能可在下列期間終止您在本計劃的會員資格：

- **年度參保期**，從 10 月 15 日起至 12 月 7 日止。如果您在此期間選擇新計劃，您在本計劃的會員資格將會在 12 月 31 日終止，而您在新計劃的會員資格則會從 1 月 1 日開始生效。
- **Medicare Advantage (MA) 開放參保期**，從 1 月 1 日起至 3 月 31 日止。如果您在此期間選擇新計劃，您在新計劃的會員資格將從下個月的一號開始生效。

可能還有其他狀況讓您能夠符合變更參保的條件。例如：

- 您搬出本計劃的服務區域；
- 您的 Medi-Cal 或額外協助的資格發生變化；**或**
- 您最近搬進或目前正在某機構（例如專業護理機構或長期護理醫院）接受護理服務。如果您最近剛搬出某機構，則您可在您搬出當月後的整整兩個月期間更換計劃或更換成 Original Medicare。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

您的 Medicare 服務

您可在一年當中的任何月份透過下列三種選項取得您的 Medicare 服務。在一年當中的特定期間（包括**年度參保期**及**Medicare Advantage 開放參保期**）或 **G2 部分**所述的其他情況，您有下列額外選項。若您選擇下列其中一個選項，您在本計劃的會員資格將會自動終止。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

1. 您可以轉換至：

Medicare Medi-Cal Plan (Medi-Medi Plan) 是一種 Medicare Advantage 計劃。此計劃適用於同時擁有 Medicare 和 Medi-Cal 的人士，且將 Medicare 與 Medi-Cal 福利結合在單一計劃中。Medi-Medi Plan 會協調兩項計劃的所有福利和服務，包括所有 Medicare 和 Medi-Cal 承保服務。

注意：Medi-Medi Plan 一詞是加州整合式雙重資格特殊需求計劃 (Dual Eligible Special Needs Plan, D-SNP) 的名稱。

轉換方式如下：

請致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 與 Medicare 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時。TTY 使用者請撥 1-877-486-2048。

若想詢問老年人全方位護理計劃 (Program of All-Inclusive Care for the Elderly, PACE) 方面的問題，請致電

1-855-921-PACE (7223)。

如果您需要協助或更多資訊：

- 請致電 1-800-434-0222 與加州醫療保險諮詢與倡導計劃 (Health Insurance Counseling and Advocacy Program, HICAP) 聯絡，服務時間為週一至週五，上午 8 時至下午 5 時。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

L.A. Care Medicare Plus
2025 年度變更通知

如需更多資訊或欲尋找
您所在地區的 HICAP 當
地辦公室，請瀏覽

[www.aging.ca.gov/
Programs and Services/
Medicare Counseling/](http://www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/)。

或者

參保新的

Medi-Medi Plan。

當您的新計劃承保開始生
效之後，您將會自動從本
計劃退保。您的 Medi-Cal
計劃將會變更以配合您的
Medi-Medi Plan。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care
Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小
時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，
請瀏覽 medicare.lacare.org。

2. 您可以轉換至：

附帶獨立 Medicare 處方藥計劃的 Original Medicare

轉換方式如下：

請致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 與 Medicare 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時。TTY 使用者請致電 1-877-486-2048。

如果您需要協助或更多資訊：

- 請致電 1-800-434-0222 與加州醫療保險諮詢與倡導計劃 (HICAP) 聯絡，服務時間為週一至週五，上午 8 時至下午 5 時。如需更多資訊或欲尋找您所在地區的 HICAP 當地辦公室，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

	<p>或者</p> <p>參保新的 Medicare 處方藥計劃。</p> <p>當您的 Original Medicare 承保開始生效之後，您將會自動從本計劃退保。</p> <p>除非您提出變更申請，否則您的 Medi-Cal 計劃將不會有變更。</p>
--	--

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 [medicare.lacare.org](https://www.medicare.lacare.org)。

3. 您可以轉換至：

未附帶獨立 Medicare 處方藥計劃的 Original Medicare

注意：如果您轉換至 Original Medicare，且您未參保獨立的 Medicare 處方藥計劃，Medicare 可能會替您參保一項藥物計劃，除非您告知 Medicare 您不想加入。

轉換方式如下：

請致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 與 Medicare 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時。TTY 使用者請撥 1-877-486-2048。

如果您需要協助或更多資訊：

- 請致電 1-800-434-0222 與加州醫療保險諮詢與倡導計劃 (HICAP) 聯絡，服務時間為週一至週五，上午 8 時至下午 5 時。如需更多資訊或欲尋找您所在地區的 HICAP 當地辦公室，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus 2025 年度變更通知

僅有當您可透過雇主或工會等其他來源取得藥物承保時，您才應放棄處方藥承保。如果您對自己是否需要藥物承保有疑問，請致電 1-800-434-0222 與加州醫療保險諮詢與倡導計劃 (HICAP) 聯絡，服務時間為週一至週五，上午 8 時至下午 5 時。如需更多資訊或欲尋找您所在地區的 HICAP 當地辦公室，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/。

當您的 Original Medicare 承保開始生效之後，您將會自動從本計劃退保。

除非您提出變更申請，否則您的 Medi-Cal 計劃將不會有變更。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

4. 您可以轉換至：

任何 Medicare 健康計劃，您可在一年當中的特定期間（包括**年度參保期**及**Medicare Advantage 開放參保期**）或 A 部分所述的其他情況進行轉換。

轉換方式如下：

請致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 與 Medicare 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時。TTY 使用者請撥 1-877-486-2048。

如果您需要協助或更多資訊：

- 請致電 1-800-434-0222 與加州醫療保險諮詢與倡導計劃 (HICAP) 聯絡，服務時間為週一至週五，上午 8 時至下午 5 時。如需更多資訊或欲尋找您所在地區的 HICAP 當地辦公室，請瀏覽 [www.aging.ca.gov/Programs and Services/Medicare Counseling/](http://www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/)。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

或者

參保新的 Medicare 計劃。
當您的新計劃承保開始生效之後，您將會自動從本 Medicare 計劃退保。

您的 Medi-Cal 計劃
可能會有變更。

您的 Medi-Cal 服務

如對您在退出本計劃後如何選擇 Medi-Cal 計劃或如何取得 Medi-Cal 服務有疑問，請致電 1-800-430-4263 與醫療保健方案處 (Health Care Options) 聯絡，服務時間為週一至週五，上午 8 時至晚上 6 時。TTY 使用者請致電 1-800-430-7077。詢問加入其他計劃或恢復 Original Medicare 將會對您取得 Medi-Cal 承保的方式造成哪些影響。

F. 獲得協助

F1. 本計劃

如果您有任何疑問，我們可隨時提供協助。在所列營業日與營業時間期間，請致電頁面最下方的電話號碼與會員服務部聯絡。這些電話均為免費。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

閱讀您的《會員手冊》

《會員手冊》具有法律效力且詳細說明了本計劃的各項福利。該手冊包含了與 2025 年各項福利有關的詳細資訊。該手冊也會為您說明您的權利以及您在接受本計劃承保服務及領取處方藥時應遵守的規定。

2025 年的《會員手冊》將在 10 月 15 日之前開始提供。您可在本計劃網站 medicare.lacare.org 取得最新版的《會員手冊》。您也可以致電頁面最下方的電話號碼與會員服務部聯絡，以要求我們郵寄一份 2025 年的《會員手冊》給您。

本計劃網站

您可瀏覽本計劃的網站 medicare.lacare.org。在此提醒您，本計劃的網站有關於本計劃醫療網及藥房網絡（《醫療服務提供者及藥房名錄》）和「藥物清單」（《承保藥物清單》）的最新資訊。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

F2. 醫療保險諮詢與倡導計劃 (HICAP)

您也可致電與州政府健康保險協助計劃 (Health Insurance Assistance Program, SHIP) 聯絡。在加州，SHIP 稱為醫療保險諮詢與倡導計劃 (HICAP)。HICAP 諮詢人員可協助您瞭解您的計劃選項，並為您解答有關轉換計劃的疑問。HICAP 與本計劃、任何保險公司或健康計劃均無關聯。HICAP 在每個郡縣均有受過訓練的諮詢人員，且服務為免費提供。HICAP 的電話號碼為 1-800-434-0222。如需更多資訊或欲尋找您所在地區的 HICAP 當地辦公室，請瀏覽 www.aging.ca.gov/Programs_and_Services/Medicare_Counseling/。

F3. 投訴專員計劃

如果您在使用本計劃時發生問題，Medicare Medi-Cal 投訴專員計劃可協助您。投訴專員的服務為免費提供且可以所有語言提供。Medicare Medi-Cal 投訴專員計劃：

- 可作為您的倡導員代表。如果您有問題或需要提出投訴，投訴專員可以回答問題並協助您瞭解該怎麼做。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

L.A. Care Medicare Plus 2025 年度變更通知

- 可確保您持有相關資訊，瞭解自己的權利和保障且瞭解該怎麼做才能解決問題。
- 與本計劃或任何保險公司或健康計劃均無關聯。Medicare Medi-Cal 投訴專員計劃的電話號碼為 1-855-501-3077。

F4. Medicare

如欲直接透過 Medicare 取得資訊，請致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227)，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時。TTY 使用者請致電 1-877-486-2048。

Medicare 網站

您可瀏覽 Medicare 網站 (www.medicare.gov)。如果您選擇從本計劃退保，並參保其他 Medicare 計劃，Medicare 網站上有關於費用、承保範圍及品質評比的資訊，可以協助您比較各項計劃。

您可使用 Medicare 網站上的「Medicare Plan Finder」(Medicare 計劃搜尋工具) 來搜尋有關您所在地區 Medicare 計劃的資訊。(如欲檢視計劃相關資訊，請瀏覽 www.medicare.gov 並點選「Find plans」[尋找計劃]。)

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

? 如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時 (包含假日)。上述電話均為免費。如需更多資訊，請瀏覽 medicare.lacare.org。

《2025 年 Medicare 與您》

您可閱讀《2025 年 Medicare 與您》手冊。我們每年秋天均會郵寄該手冊給享有 Medicare 的人士。該手冊中有 Medicare 各項福利、會員權利與保障的摘要，且有 Medicare 最常見的問題解答。該手冊也有西班牙文版、中文版及越南文版可供索取。

如果您沒有本手冊，您可在 Medicare 網站 (www.medicare.gov/Pubs/pdf/10050-medicare-and-you.pdf) 或致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 索取，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時。TTY 使用者請致電 1-877-486-2048。

F5. 加州醫療保健管理部

加州醫療保健管理部負責管理醫療保健服務計劃。如果您想針對您的健康計劃提出申訴，您應先致電 1-833-522-3767 (TTY: 711) 與您的健康計劃聯絡，並使用健康計劃的申訴程序，而後才與管理部聯絡，您健康計劃的服務時間為**每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）**。使用此申訴程序將不會使您喪失任何潛在法定權利或您可以使用的救濟措施。如果您需要協助提出涉及急診的申訴、您的健康計劃未能圓滿解決您的申訴，或您的申訴超過 30 天仍未獲得解決，您可以致電管理部尋求協助。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)

 **如果您有疑問**，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。

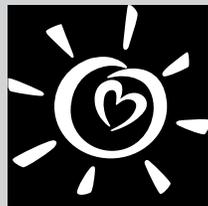
L.A. Care Medicare Plus 2025 年度變更通知

您可能還符合獨立醫療審查 (Independent Medical Review, IMR) 的條件。如果您符合 IMR 的條件，IMR 程序將會針對健康計劃就後述事項所作的醫療決定進行公正的審查：所提服務或治療的醫療必要性、實驗或研究性質之治療的承保決定，以及急診或緊急醫療服務的給付爭議。管理部還提供免費電話 **(1-888-466-2219)**，以及為聽障及語障人士所設立的 TDD 專線 **(1-877-688-9891)**。管理部的網站 www.dmhc.ca.gov 有提供線上投訴表、IMR 申請表和說明。如需進一步資訊，請參閱《會員手冊》的**第 9 章 F4 部分**。

OMB 核准編號 0938-1444 (到期日期: 2026 年 6 月 30 日)



如果您有疑問，請致電 1-833-522-3767 與 L.A. Care Medicare Plus 聯絡，服務時間為每週 7 天，每天 24 小時（包含假日）。上述電話均為免費。**如需更多資訊**，請瀏覽 medicare.lacare.org。



L.A. Care
HEALTH PLAN®

For All of L.A.

 免費電話：1.833.522.3767 | TTY: 711  lacare.org